



Obec Chynorany, Cintorínska 45/1, 956 33 Chynorany

„Záujemcom“

V Chynoranoch, 17.04.2020

Vec: Odpovede na otázky záujemcov

Verejný obstarávateľ: Obec Chynorany, Cintorínska 45/1, 956 33 Chynorany, IČO: 00310506

Názov verejného obstarávania: Zníženie energetickej náročnosti kultúrneho domu v obci Chynorany

Zverejnené: Vestník ÚVO č. 65/2020, zo dňa 23.03.2020, oznámenie č. 11845 – WYP

Verejnému obstarávateľovi boli doručené otázky záujemcov a v nasledujúcom texte na ne jednotlivo odpovedá vždy po citovaní otázky záujemcu.

1. Otázka:

dobrý deň pani starostka, v nadväznosti na Vašu odpoveď na otázku č. 2 chceme podotknúť, že čo sa týka bankovej záruky, naozaj nie je ľahké riešiť zmenu v žiadosti o BZ, nakoľko proces spracovania a schvaľovania trvá v Tatra banke a.s. určitý čas a keďže sme potrebovali riešiť aj listinné doručenie BZ a banka mala od 8.4.2020 zatvorené všetky pobočky, nebolo možné už riešiť zmenu dátumu, nakoľko by sme Vám nestihli doručiť listinnú formu BZ. Preto sa chceme informovať, či budete akceptovať aj BZ s pôvodným dátumom viazanosti, keďže sme Vám ju už odoslali dňa 9.4.2020 poštou, prípadne aký spôsobom máme postupovať ďalej. ďakujeme za pochopenie.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ zamietá návrh záujemcu na zmenu súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ jednoznačne zadefinoval dĺžku lehoty viazanosti ponúk v súlade so zákonom a nebude na tom nič meniť.

2. Otázka:

- bude akceptovať verejný obstarávateľ bankovú záruku vystavenú v elektronickej podobe, podpísanú za Ručiteľa kvalifikovaným certifikovaným elektronickým podpisom, nakoľko banka (ako "Ručiteľ") nevydáva v listinnej podobe kvôli momentálnej situácii s pandémiou?

Odpoveď:

V súťažných podkladoch časť „A. POKYNY NA VYPRACOVANIE PONUKY“ bod 14.3. A) sa uvádza: „Uchádzač predloží „záručnú listinu“ v ponuke ako dokument v elektronickej forme ak banka alebo pobočka zahraničnej banky „záručnú listinu“ vydala ako elektronický dokument,...“. Z citovaného textu vyplýva, že verejný obstarávateľ ráta s predložením „záručnej listiny“ v elektronickej podobe, ak bola v elektronickej podobe vydaná bankou.

3. Otázka:

- v súťažných podkladoch sa píše, aby uchádzač predložil bankovú záruku v listinnej podobe na adresu verejného obstarávateľa ako by mala byť takáto banková záruka doručená obstarávateľovi?

Odpoveď:

V prípade ak použije uchádzač záručnú listinu v listinnej podobe, môže ju doručiť verejnemu obstarávateľovi poštou alebo prostredníctvom inej doručovacej služby, alebo osobne.

4. Otázka:

- v časti III. Príprava ponuky bod 11.2 ak doklady, ktoré má uchádzač predkladať verejnemu obstarávateľovi (v ponuke, alebo z iných dôvodov) ako originály alebo úradne overené kópie, majú listinnú podobu, je uchádzač povinný predložiť ich v ponuke, či v rámci inej elektronickej komunikácie, vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike môže vysvetliť verejný obstarávateľ, ako to máme rozumieť? Celu ponuku, ktorú vyhotovíme v listinnej podobe máme predložiť ako zaručenú konverziu a následne naskenujeme vo formáte Pdf?

Odpoveď:

Podľa súťažných podkladov časť „A. POKYNY NA VYPRACOVANIE PONUKY“ bod 11.2. verejný obstarávateľ požaduje: „. Ak doklady, ktoré má uchádzač predkladať verejnemu obstarávateľovi (v ponuke, alebo z iných dôvodov) ako originály alebo úradne overené kópie, majú listinnú podobu, je uchádzač povinný predložiť ich v ponuke, či v rámci inej elektronickej komunikácie, vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike.“ Verejný obstarávateľ je presvedčený, že záujemca by tomuto textu mal rozumieť presne tak ako je napísaný. Z obsahu celých súťažných podkladov ako aj zákona č.343/2015Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vyplýva, že ponuky sa predkladajú

elektronicky, nie v listinnej podobe. Verejný obstarávateľ nerozumie ako dokáže záujemca dokument konvertovaný do elektronickej formy následne naskenovať „vo formáte Pdf“. Podľa názoru verejného obstarávateľa je možné naskenovať iba dokumenty, ktoré existujú v listinnej alebo inej fyzickej podobe.

5. Otázka:

- ktoré dokumenty majú byť predložené zaručenou konverziou?

Odpoveď:

Podľa súťažných podkladov časť „A. POKYNY NA VYPRACOVANIE PONUKY“ bod 11.2. verejný obstarávateľ požaduje: „. Ak doklady, ktoré má uchádzač predkladať verejnému obstarávateľovi (v ponuke, alebo z iných dôvodov) ako originály alebo úradne overené kópie, majú listinnú podobu, je uchádzač povinný predložiť ich v ponuke, či v rámci inej elektronickej komunikácie, vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike.“ Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch, resp. výzve na predkladanie ponúk výslovne uvádza, ktoré dokumenty žiada predložiť ako „originály alebo úradne overené kópie“. Podrobná znalosť výzvy na predkladanie ponúk a súťažných podkladov je podľa názoru verejného obstarávateľa základným predpokladom na úspešné podanie ponuky. Verejný obstarávateľ si v tejto súvislosti dovoľuje poukázať na súťažné podklady časť „F. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV“ čl. IV. bod 1.

6. Otázka:

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti B. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY píše: „Uchádzač predloží v ponuke výkaz výmer vyhotovený v elektronickej forme, formát .xls alebo .xlsx alebo ekvivalentný, doplnením prílohy č. 2 týchto súťažných podkladov, o konkrétne označenie výrobkov a stavebných výrobkov, ktoré použije pri dodávke stavebných prác a to minimálne výrobcom, typovým označením výrobku a ďalším označením ak je to potrebné na jednoznačné určenie konkrétneho výrobku.

Našou otázkou je, či má uchádzač vyššie uvedené konkrétne označenie použiť len pri ekvivalentných výrobkoch.

Odpoveď:

Výkaz výmer má byť v ponuke predložený s uvedením konkrétneho označenia výrobku, pri každom výrobku alebo stavebnom výrobku v ňom obsiahnutom, tak ako to vyplýva z vyššie citovaného znenia súťažných podkladov.

7. Otázka:

Dobrý deň, dňa 14.4.2020 sme Vám posielali otázku k BZ, nakoľko sme Vám poslali poštou originál BZ s pôvodnou dobou viazanosti do 14.4.2021. Žiadali sme o vysvetlenie, či budete akceptovať našu BZ s týmto pôvodným termínom viazanosti, nakoľko sa súťaž medzitým predĺžila do 21.4.2020. Keďže sme neobdržali odpoveď do dnešného dňa, v banke sme začali urgentne vybavovať Dodatok k BZ s viazanosťou do 21.4.2021 s poplatkom 100€, ktorý je rozpracovaný v bankovom systéme. Dnes, keď je súťaž znova predĺžená už naozaj nevieme ako postupovať, nie je možné každý týždeň žiadať o nový dodatok, nakoľko sa vydanie nie malej bankovej záruky týmto predražuje. Žiadame teda o vysvetlenie

aký dátum viazanosti máme žiadať do nového Dodatku, či teda 28.4.2021 bude už konečný dátum viazanosti alebo zadáte nejaký fixný, pre prípad, žeby sa obstarávanie opätovne predĺžilo?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ jednoznačne zdefinoval dĺžku lehoty viazanosti ponúk v súlade so zákonom a nebude na tom nič meniť. Predlžovanie lehoty na predkladanie ponúk vyplýva z povinností uvedených v ust. § 21 zákona č.343/2015Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a povinnosti odpovedať na otázky záujemcov a z tohto dôvodu nesúvisí iba s vôľou verejného obstarávateľa.

Obec Chynorany